

## From the Ashes – Virtual Exhibition Extended Labels

Captions and titles from Sovfoto are in italics. Curatorial comments and supplied titles are in bold.



2975: Anonymous photographer, **Stalingrad in Ruins**, gelatin silver print, n.d.

*This is the aftermath of the Battle of Stalingrad. These ruins are what the people of Stalingrad had to face when they returned to rebuild their city.*



2964: Anonymous photographer, *Builders' Camp*, gelatin silver print, June 1943.

**This is a camp in one district of Stalingrad where the builders lived while restoring the city. The people who came to restore the city included military rehabilitation detachments and volunteers from all parts of the country. They had to start from scratch, with no water or electricity.**



2969: Anonymous photographer, *Unloading of Timber*, gelatin silver print, October 1944.

*Unloading timber sent from Archangel, in Northern Russia.*



2968: Anonymous photographer, **The Restored Port**, gelatin silver print, August 1944.

*Produce of the Stalingrad collective farmers is being loaded onto a steam boat.*

**One of the first tasks completed was to rebuild the demolished port. This photo shows the port, restored to a state where it can carry on work at a pre-war level.**



2990: S. Gurary, *Surveyors Working in the Blazing Sunshine*, gelatin silver print, n.d.

*The best architects of the Soviet Union are working in the hot sun to design the new buildings and plan the streets in a new way.*



3003: Anonymous photographer, **Rebuilding Stalingrad**, gelatin silver print, n.d.

*Before the war Stalingrad was a large industrial centre. It was known for its tractor works, its machine-engineering and cement plants and its shipyards, all built during the Five-Year plans. In order that the city regain its former vigor, not only must its streets and residential blocks be rehabilitated but its powerful industry must be restored to its former capacity.*



3001: B. Zeitlin, *Stalingrad Arises from the Ashes*, gelatin silver print, n.d.

*Every day the country sends the hero city building materials that are given generously from its stocks.*



3010: B. Zeitlin, **Anna Sarokina**, gelatin silver print, n.d.

*Anna Sarokina, carpenter. Who could say that only a few months ago this girl was doing fashionable coiffures in one of [torn, illegible] women's hair dressing establishments in a bit Soviet city?*



2987: T. Mayat, *Reviving Stalingrad*, gelatin silver print, n.d.

*These five laughing girls have been repairing an open-hearth furnace. Coming from different parts of the country, they have become first class masons.*



3013: T. Mayat, *Reviving Stalingrad*, gelatin silver print, n.d.

**The Sokolovs are two of Stalingrad's best smelters. This photo shows Grigori Sokolov and his son Alexander back in the open-hearth furnace department.**

*Grigori received the Order of the Red Banner of Labour, while Alexander was awarded the "For Valorous Labour" medal. Workers of the Red October Plant elected Alexander to the delegation which went to Moscow to accept the honorary sword presented by George VI of England.*



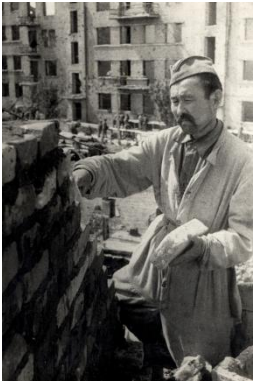
2966: Anonymous photographer, **Gifts for Stalingrad**, gelatin silver print, August 1944.

**The heroic city of Stalingrad received many gifts from the Soviet government and other countries. Here, the people of Stalingrad inspect the gifts including a sword presented by King George VI of Great Britain and a shield presented by the Emperor of Ethiopia, Haile Selassie. The banners on the wall in the background were presented to the city from the All-Union Central Executive Committee of the RSFSR for defence of Tsaritsyn in 1918 and by the women of Norway.**



3023: B. Zeitlin, **Liuba Chigirintseva**, gelatin silver print, n.d.

*Here is another splendid Stalingrad girl, Liuba Chigirintseva, who is in the forge shop at one of Stalingrad's works. In her spare time she helps to build the new houses.*



3019: Anonymous photographer, **Dzhapar Abdurakhmanov**, gelatin silver print, n.d.

*People of all Soviet nationalities are cooperating in the reconstruction of this heroic city, this city of valour and glory. This photo shows Dzhapar Abdurakhmanov, a Kazakh, working on a house for workers and employees of the Stalingrad Tractor Plant.*



3021: Anonymous photographer, **New Walls**, gelatin silver print, n.d.

*And yet people worked. Each day tens of thousands of bricks were laid and new walls rose up from the ruins.*



3018: Anonymous photographer, *The Stalingrad Tractor Plant*, gelatin silver print, n.d.

*All preliminary work for installing the main conveyor has been completed.*



2989: Anonymous photographer, **Stalingrad Tractor Plant**, gelatin silver print, n.d.

*The results of many months of intense work. For the first time since the Germans attacked the city, motors are again humming in the rehabilitated shops of the Stalingrad Tractor Plant. They passed their tests with flying colours.*



2988: Anonymous photographer, **the First Tractor**, gelatin silver print, n.d.

*The people of Stalingrad have kept their promise made to the country. Exactly on the day set—June 17, 1944—the first tractor came off the conveyor. Liberated from the destruction left on the city, the fields of Ukraine and the Baltic republics, of Byelorussia and Bessarabia will now receive the agricultural machines they need.*